

Le magazine de la Ville de Cannes

# CannesSoleil

Spécial Été 2010

**ANIMATIONS  
GRATUITES  
CÉLÉBREZ  
LES FÊTES  
PATRONALES !**



Libérez  
LIBÉREZ  
votre été !  
VOTRE ÉTÉ !

**CINÉ-QUARTIER  
UNE PETITE TOILE  
SOUS LES ÉTOILES**

**EXPOS  
BARNI, MAILLART, THUMM,  
PIANO, RABARAMA,  
CANNES PHOTO MODE...  
L'ART DE SÉDUIRE**

# L'ÉTÉ À CANNES

SAISON 2010



Illustration: Patrick Bouchard

**CANNES**  
CÔTE D'AZUR  
[www.cannes.com](http://www.cannes.com)

PALAIS  
DES  
FESTIVALS  
ET DES  
CONGRÈS  
Cannes

**LES SPECTACLES DE LA VILLE DE CANNES**

**Renseignements : 04 92 99 33 83 - [www.palaisdesfestivals.com](http://www.palaisdesfestivals.com)**

RÉALISATION PALAIS DES FESTIVALS ET DES CONGRÈS



Animations gratuites - Ciné-quartier :  
Les étoiles pour limite ..... **P. 4**

Animations gratuites - La Bocca  
en mode *Nocturnes* ..... **P. 6**

Spectacles gratuits - Festival  
d'art pyrotechnique : allumez  
le(s) feu(x) ! ..... **P. 8**

Fêtes patronales - Merci  
patrons ! ..... **P. 10**

Expositions - Au soleil le grand  
Art ! ..... **P. 12**

Musique électro - Les plages  
électroniques se branchent  
au vert ..... **P. 16**

Nuits musicales du Suquet -  
Renaud Capuçon ..... **P. 18**

Rendez-vous / Festival de l'art  
russe - « Cannes, la maison  
où nous revenons... » .... **P. 20**

Rendez-vous - Cannes salsa  
festival : voulez-vous danser  
ce soir ? ..... **P. 22**

# Edito

## Libérez votre été

Libre...

Libre de choisir entre la flamboyance d'un Festival d'art pyrotechnique ou le charme feutré d'une soirée jazzy à la Villa Domergue.

Libre d'électrifier ses soirées sur la plage ou d'invoquer les plus grands du classique au cœur des vieilles pierres.

Libre de voyager très loin par la magie du ciné sans quitter le périmètre chaleureux de son quartier.

Libre de vivre un spectacle, un concert... sans bourse délier.

Dans notre ville, la liberté de profiter des animations estivales se conjugue au pluriel. Se décline en mode intime ou se déclame avec une belle énergie. C'est selon. Ou c'est tout à la fois. Car rien n'empêche d'apprécier avec la même ferveur les décibels électriques de Pantiero et les rythmes calientes de Cannes Salsa Festival. De savourer de concert la communion culturelle avec l'artiste d'une expo et le rendez-vous populaire – et gratuit – avec un chanteur de variétés.

Alors lâchez prise pour mieux vous laisser porter au gré de vos envies, au gré de vos humeurs... Le choix est vaste, le calendrier riche en moments forts et intenses. Osez la programmation éclectique, tentez des expériences événementielles inédites.

Allez-y, libérez votre été ! C'est facile, vous êtes à Cannes !

**La rédaction**

Cannes Soleil - Spécial été 2010

Publication Ville de Cannes – Ville de Cannes - Département Communication – CS 30140 – 06406 CANNES Cedex. Directeur de la Publication : Franck Scarlatti. Rédaction-Réalisation-Maquette : Département Communication. Couverture : D.R – Impression : Sea'Com – Cannes ISSN 1140 – 9681 – Dépôt légal : juillet 2010 – [cannessoleil@cannes.fr](mailto:cannessoleil@cannes.fr)



Cannes Soleil est imprimé sur du papier répondant aux labels FSC (certifie que le bois utilisé pour fabriquer le produit papeterie provient d'une forêt gérée durablement sur les plans environnemental, social et économique) et PEFC (certifie une gestion durable de la forêt). Un engagement Cannes21.

**CINÉ-  
QUARTIER :**

# Les étoiles pour limite

**Désormais, l'habitude est prise et la manifestation très attendue. Pour la troisième année, Ciné-quartier va devenir l'écran noir de vos nuits blanches. Neuf films pour neuf quartiers sont au programme d'une manifestation qui offre à travers toute la ville une grande célébration en plein air du cinéma. Clap de départ : le 5 juillet. À vos chaises longues et n'oubliez pas vos esquimaux...**

Le choix, plébiscité, des organisateurs de Ciné-quartier (la municipalité et l'équipe de Cannes Cinéma) est de proposer une manifestation populaire et festive qui tourne autour de films familiaux de grande qualité. Nul besoin d'être cinéphile pour apprécier les neuf films proposés, il suffit tout simplement d'aimer rire, pleurer, frissonner en famille, en couple ou entre amis. Le tout entièrement gratuitement puisqu'il est primordial que chacun puisse participer à cette fête du cinéma.

**« Il suffit tout simplement d'aimer rire, pleurer, frissonner en famille »**

## Succès au box-office

Comme tous les ans, le spectateur s'installera confortablement dans une chaise longue après avoir été accueilli sur... un tapis rouge. Confort technique également puisque son et image sont dignes d'une salle traditionnelle. Outre le critère familial et populaire des œuvres, Ciné-quartier, véritable séance de rattrapage, propose exclusivement des films ayant remporté un grand, voire même très grand, succès au box-office. Une manière, pour les futurs spectateurs, de

combler un vide ou de revoir dans d'autres conditions un film qu'ils ont aimé. Ciné-quartier, c'est partager non seulement une œuvre mais aussi des émotions et un lieu inédit, pour s'évader près de chez soi. De nouvelles sensations que ne peuvent donner que les projections en plein air, lorsque se mêlent fiction et réalité. On y retrouve un peu l'âme des ces cinémas itinérants qui, de village en village amenaient le 7<sup>e</sup> art à ceux qui en étaient privés. « *Le cinéma, c'est l'écriture moderne dont l'encre est la lumière* » écrivait Jean Cocteau. À Ciné-quartier, c'est la lumière cannoise qui écrit l'histoire d'une manifestation pas comme les autres. ■

Clap de fin le 30 août avec 2012 sur le parvis du Palais des Festivals et des Congrès

Sur la place du Marché de La Bocca, on va rire avec OSS 117 le 19 juillet

Au lycée Carnot, *Le Premier Jour du reste de ta vie...* est l'avant-dernière projection le 23 août

## Le programme

**PLACE SAINTE-JEANNE (LA FRAYÈRE), 5 JUILLET**  
**La Première Étoile**, de Lucien Jean-Baptiste : Un succès surprise pour une comédie au grand cœur. Un papa antillais, peu mature et un peu rêveur, fait la promesse, inconsidérée financièrement, d'emmener ses enfants à la neige. Ni la préparation du voyage, ni le séjour ne vont être de tout repos... Le film combat avec humour et subtilité les préjugés, sans jamais tomber dans la lourdeur de la démonstration. Il glisse sans heurts vers le rire bon enfant et slalome habilement entre les écueils récurrents à la comédie. Allez, on peut facilement donner trois étoiles à cette première étoile.

**PARKING BERTHELOT (EX-DIABOLIKA, RÉPUBLIQUE), 12 JUILLET**  
**Le Petit Nicolas**, de Laurent Tirard : Quand Nicolas décide de faire une fugue, il ne peut pas aller plus loin que le bout du pâté de maison car c'est justement l'heure du goûter. Voilà le type même de problèmes auxquels est confronté le Petit Nicolas, rejeton idéalisé des années soixante et qui passe avec (grand) succès du livre au cinéma. Époque fidèlement reconstituée à la table de formica près, humour et tendresse emmêlés, c'est le paradis retrouvé ou fantasmé d'une époque où tout semblait possible. Toute la bande est là : Agnan, le premier de la classe qu'on ne peut pas taper car il a des lunettes, Alceste qui a toujours une "petite" faim, Clotaire, cancre certes mais dont le papa est gendarme, entourés de Kad Merad et Valérie Lemercier en parents dont le monde est incompréhensible à tout bon enfant qui se respecte. Allez prendre une bonne cure de jouvence (en revanche on ne vous conseille pas la potion magique peu digne de Panoramix !).

**PLACE DU MARCHÉ (LA BOCCA), 19 JUILLET**  
**OSS 117 - Rio ne répond plus**, de Michel Hazanavicius : L'Angleterre à James Bond, les USA Jason Bourne et la France... OSS 117 ! Dire que l'on n'est pas les mieux lotis est un euphémisme que les meilleurs services

ne sauraient garder secret. Incompétent, misogyne, un tantinet raciste, légèrement idiot, Hubert Bonnisser de la Bath arrive pourtant à ses fins et à sauver le monde d'un nouveau Reich en 1968. Jean Dujardin compose avec maestria un personnage totalement décalé et fait passer avec élégance les pires plaisanteries sans qu'on ne puisse jamais les prendre autrement qu'au second degré.

**PARKING MÉDIATHÈQUE RANGUIN, 26 JUILLET**

**Là-haut**, de Pete Docter et Bob Peterson : *Là-haut* et même très haut dans le firmament du film d'animation. Les magiciens de Pixar ont pris l'habitude de nous faire rire et de nous émerveiller, cette fois ils ont choisi de nous émouvoir en plus et le pari est plus que réussi. Les vingt premières minutes du film qui résument une vie de couple sous forme d'actualités cinématographiques font entrer l'animation dans une autre dimension. Profonde et joyeuse, pleine d'humour et émouvante, peuplée de personnages tous plus attachants les uns que les autres, cette quête initiatique d'un vieux plutôt grincheux et d'un jeune garçon en mal d'affection est tout simplement un chef-d'œuvre.

**LES GRADINS DU RIOU, (RIOU) 2 AOÛT**  
**Marley et moi**, de David Frankel : Marley a une vie de chien. Normal : c'est un chien. « No dog, no cry » pourrait-on dire car pour les maîtres de Marley, Jennifer Aniston et Owen Wilson, la vie en commun avec ce sympathique quadrupède ne va pas aller sans larmes de joie, d'énervement ou de tristesse. L'originalité de cette comédie animatrice et romantique est de faire de Marley un personnage à part entière qui influe directement sur la vie des protagonistes principaux. Et les différents Marley de tous âges utilisés pour le film font preuve d'un beau tempérament de... cabots !

**PLACE SAINT JIN-JIN (POINTE CROISSETTE), 9 AOÛT**  
**Le Concert**, de Radu Mihaileanu : Après le magnifique *Va, vis et deviens*, Radu Mihaileanu continue dans l'émotion, cette fois largement

mâtinée de comédie slave. Un groupe de musiciens russes, déclassés par l'État, se fait passer pour l'orchestre officiel du Bolchoï pour venir jouer à Paris dans un théâtre prestigieux avec une jeune violoniste française de grand renom. Mais les liens entre l'orchestre et la violoniste sont beaucoup plus profonds que prévu et vont provoquer quelques rebondissements. La dernière scène dénoue tous les fils de l'intrigue sur fond de concert joué par la lumineuse Mélanie Laurent qui irradie le film de sa présence.

**BOULODROME MUSSO (LE SUQUET), 16 AOÛT**

**Tellement proches** d'Eric Tolédano et Oliver Nickache : « À 6 ans, elle apprend l'anglais, l'allemand, le saxophone, la flûte... », « Lucien, lui, il récite l'alphabet en rotant... » Loin de nous l'idée de hiérarchiser les talents, l'important est d'en avoir un. Et dans la famille et belle-famille de *Tellement proches*, le talent est surtout de trouver moult sujets de comparaison et donc de disputes. Menée à un train d'enfer, cette savoureuse comédie jette Vincent Elbaz, Isabelle Carré, François-Xavier Demaison et Omar dans l'enfer de la vie de famille et tout le monde en prend pour son grade. Se disputer souvent, s'aimer toujours. Et lorsque le film se clôt, c'est sur un ultime sourire ému, cette fois... Familles, je vous hais... mais pas tant que ça.

**LYCÉE CARNOT (BOULEVARD CARNOT), 23 AOÛT**

**Le Premier Jour du reste de ta vie** de Rémi Bezançon : Le cinéma est ainsi fait qu'un film sorti en plein été sans aucune promotion déclenche un tel bouche à oreille qu'il approche les 2

millions d'entrées. Le cinéma est ainsi fait que parfois un film touche si profondément que le spectateur croit quelques instants qu'il va changer (un peu) sa vie... « Cette famille, c'est la vôtre » disait le slogan de l'affiche et jamais accroche ne fut plus juste. À travers cinq dates clés d'une famille, une par membre, c'est tout simplement la vie qui traverse l'écran avec son cortège d'émotions, bonheur et malheur mélangés. Zabou et Jacques Gamblin illuminent le film et les paroles du père lors d'un repas pas comme les autres avec ses enfants vous hanteront longtemps. Et s'il s'achève sur un dernier sourire à l'écran, *Le Premier Jour du reste de ta vie*, chaque fois que vous y repenserez, vous ferez venir les larmes aux yeux.

**PARVIS DU PALAIS DES FESTIVALS ET DES CONGRÈS (CENTRE-VILLE), 30 AOÛT**

**2012** de Roland Emmerich : L'information est d'importance, surtout si vous avez déjà prévu quelque chose pour le réveillon cette année-là : le calendrier maya nous prévient, la fin du monde, c'est pour le 16 décembre 2012. Comme par définition, il ne sera plus possible de faire un film après, les Américains l'ont fait avant. D'où ce 2012 apocalyptique dont les images approchent en termes de film catastrophe (pas catastrophique !) le jamais-vu, tel Los Angeles soulevé de terre à l'horizontale et glissant lentement dans l'eau... Totalement spectaculaire de bout en bout et avec une savoureuse dernière réplique en forme de coup de griffe.



Entrée gratuite,  
dans la limite  
des places disponibles.  
Début des projections  
à la tombée de la nuit.  
Rens. 04 97 06 45 66



# Animations gratuites



Éric  
Chaumier,  
président  
de l'Ubaci

au public une sympathique ambiance musicale. Nous voulons vraiment créer une atmosphère de fête ! »

## « C'est vraiment un beau marché ! »

Côté commerçants, on observe bien entendu d'un très bon œil cette effervescence hebdomadaire qui attire à la fois habitants du quartier et touristes : « L'an dernier, outre les cafés et restaurants qui ont bien sûr très bien travaillé ces soirs-là, tous les commerces boccassiens qui ont joué le jeu et ont accepté de rester ouverts un peu plus tard étaient ravis, note Éric Chaumier. Boucher, chocolatier... Et même des coiffeurs ! Je pense notamment à Angelus Création, avenue Michel Jourdan qui, bien qu'excentré par rapport à la place du Marché, a participé avec enthousiasme à cette volonté commune d'animer La Bocca. Les habitants sont contents de voir leur quartier bouger et j'ai eu d'excellents échos de la part des visiteurs, notamment issus des nombreuses résidences hôtelières de La Bocca, qui se sont montrés très satisfaits de l'accueil reçu. » Il faut dire que tout est mis en œuvre pour accueillir la clientèle dans les meilleures conditions possibles. Marché aéré, agréable, allées suffisamment

larges pour les familles... Autant de critères également très appréciés des exposants. Martine Rentz, qui était de la première édition, fait partie des heureux sélectionnés par la commission pour proposer cet été leurs produits au cœur des Nocturnes. Cannoise depuis deux ans, elle-même commerçante sur le marché Gambetta à

Cannes le samedi comme sur celui de Saint-Tropez, cette femme dynamique salue l'excellente tenue des Nocturnes boccassiennes. « Pour ma part, je vends des panamas d'Équateur et j'apprécie la qualité de la clientèle. C'est vraiment un beau marché ! Grâce aux efforts de l'Ubaci mais aussi, il faut le souligner, grâce à l'investissement exceptionnel de la municipalité ce qui, croyez-moi, n'est pas courant dans ce genre de manifestations ! » ■

## La Bocca en mode *Nocturnes*

Envie de goûter à la fraîcheur des soirées de juillet et d'août tout en parcourant des stands de produits sélectionnés pour leur qualité ? Bienvenue aux *Nocturnes boccassiennes*, un marché convivial qui a réuni l'an dernier 30 000 personnes durant toute la saison. À partir du 30 juin et jusqu'au 25 août, tous les mercredis de 19 heures à minuit, venez (re)découvrir l'âme provençale de La Bocca à travers cette manifestation plébiscitée par les habitants du quartier comme par les visiteurs de la ville.

Des produits gourmands du terroir : saucisson, vin de pays, socca, fromage... Du prêt-à-porter, des poteries artisanales, une large palette de bijoux, des idées déco, des cosmétiques... Au total une soixantaine de stands animeront cette deuxième édition des *Nocturnes boccassiennes* sur le carreau du Marché de La Bocca. Un nombre d'exposants équivalent à l'an dernier selon la volonté de l'Ubaci (Union boccassienne des artisans, commerçants et industriels) organisateur de la manifestation avec le soutien de la Ville de Cannes, toujours soucieuse de créer l'animation dans les quartiers. À la quantité, est privilégiée la qualité. « Cette année, nous avons été submergés de dossiers. 220



Martine Rentz,  
exposante

demandes pour une soixantaine d'exposants ! précise Éric Chaumier, président de l'Ubaci. C'est d'abord une preuve du succès des *Nocturnes boccassiennes*, mais c'est aussi l'opportunité pour nous de retenir les plus qualitatifs. » Une commission de sélection mise en place par la Ville et l'Ubaci et présidée par Danièle Benvenuti, adjointe au maire déléguée au commerce et à l'artisanat, examine donc avec soin les candidatures pour proposer aux visiteurs une offre aussi intéressante que diversifiée. Un cahier des charges impose aux exposants retenus certaines règles destinées à renforcer encore l'attractivité de la manifestation. « Nous demandons cette année à chacun de respecter un code couleur pour son stand, en l'occurrence le blanc ou l'ivoire, pour créer une uniformité esthétique, souligne Éric Chaumier. Le 14 juillet, tous les exposants devraient afficher les couleurs du drapeau français. Et tous les mercredis des mois de juillet et août, un trio de jazz offrira

## « C'est la seule galerie marchande à ciel ouvert entre Juan-les-Pins et Saint-Tropez »



**Nocturnes boccassiennes**  
Chaque mercredi  
du 30 juin au 25 août  
**Service commerce et artisanat de la Ville**  
Rens. 04 97 06 45 83  
Ubaci, Éric Chaumier  
Rens. 06 72 95 15 79

**Cannes  
La Bocca**



**Les  
Nocturnes  
Boccassiennes**  
*Marché artisanal*

*Tous les mercredis de 19h à minuit*

**Du 30 juin au 25 août 2010**  
**Place du Marché de La Bocca**

Un événement Ville de Cannes avec l'UBACI  
Rens. 04 97 06 45 80 – 06 72 95 15 79



**CANNES**  
CÔTE D'AZUR  
[www.cannes.com](http://www.cannes.com)

# Spectacles gratuits

## FESTIVAL D'ART PYROTECHNIQUE :

# Allumez le(s) feu(x) !

À chaque fois la magie opère : les lumières s'éteignent. Le public retient son souffle. Les premières notes de musique transpercent la nuit tombée... Et soudain, la baie de Cannes s'embrase dans un époustouflant ballet de lumière. Avec 200 000 spectateurs issus de tous les horizons à chaque spectacle, le Festival d'art pyrotechnique organisé et totalement financé par le Palais des Festivals et des Congrès (SEMEC) est LE rendez-vous par excellence de l'été cannois. Une grande fête populaire et gratuite accompagnée de concerts et autres bals en plein air qui continuent d'enflammer ces belles soirées estivales.

Autrichiens, Tchèques, Polonais, Français, Allemands... C'est un véritable... feu d'artifice (!) de professionnels de la pyrotechnie qui va s'affronter tout l'été dans le ciel nocturne cannois aux rythmes d'une bande sonore retransmise en direct sur Radio Azur (91.50 FM). Une joute enflammée du plus haut niveau puisque les grands vainqueurs des quatre dernières saisons concourent cette année pour la précieuse Vestale d'or, récompense suprême qui n'a été attribuée qu'à cinq reprises depuis la création du festival. Un jury de professionnels, présidé par la comédienne Corinne Touzet, a la tâche difficile de départager ces artificiers hors pair. Et comme chaque année, le public est invité à prendre part à un

**BB Blues - Samedi 7 août - Esplanade Georges Pompidou**



**Lindigo**  
Mercredi  
21 juillet  
Esplanade  
Georges  
Pompidou

« Une joute enflammée du plus haut niveau »

grand jeu concours en votant sur le site [www.festival-pyrotechnique-cannes.com](http://www.festival-pyrotechnique-cannes.com) pour choisir "son" feu, non sans avoir, s'il le souhaite, visionné l'ensemble des feux mis en ligne. À la clé pour les heureux gagnants qui seront tirés au sort parmi les participants : des prix de prestige, comme des nuits offertes dans les palaces et grands hôtels cannois.

### Des concerts gratuits

Et pour que le feu sacré ne s'éteigne pas dans le cœur des spectateurs une fois éteints les derniers soubresauts du bouquet final, le Palais des Festivals et des Congrès a, cette année encore, enrichi ses grandes soirées pyrotechniques de concerts gratuits donnés dès 22h30 sur l'esplanade Georges Pompidou. Le 21 juillet, les rythmes endiablés de la jeune formation Lindigo vont électriser le public au son du cabosse, de l'harmonica ou de l'accordéon. Le 29 juillet, les musiciens d'Agua Na Boca partageront leur univers électro world franco-brésilien



**Les espoirs de Coronthie - Dimanche 15 août**  
Esplanade Georges Pompidou

dans un flot de notes puisées dans l'héritage des traditions ancestrales des sociétés primitives. Le 7 août, d'autres racines, celles du blues, vont ressurgir sous la patte musicale experte et profonde des BB Blues. Le 15 août enfin, Les espoirs de Coronthie et leurs trois chanteurs à l'énergie contagieuse propulseront l'esplanade au cœur de l'Afrique, plus précisément de la Guinée, pour un show puissant. Alors à vos calendriers ! Et que les grands adeptes du traditionnel bal du 14 juillet se rassurent. Le Service fêtes et animations de la Ville prolongera ce soir-là l'ambiance enflammée du feu d'artifice avec toute une série de soirées dansantes à travers les quartiers cannois pour célébrer la prise de la Bastille ! Rendez-vous à 22h30 aux allées de la Liberté avec le groupe Génération 80, à 22h30 place de la Castre avec Blue Cocktail et à 21h30 place de l'étang avec un orchestre country. Allumeeeeeez, le(s) feu(x) !!!! ■





## JUILLET

**14 > PYROVISION** (Aut)

**21 > FLASH BARRANDOV** (CZE)

**29 > PRESTATECH** (Fr)

## AOUT

**7 > WECO** (All)

**15 > SUREX** (Pol)

**24 > FEERIE** (Fr)

**Baie de**  
**Cannes - 22h**

VESTALE D'OR

# FESTIVAL D'ART PYROTECHNIQUE

EVENEMENT VILLE DE CANNES - REALISATION PALAIS DES FESTIVALS ET DES CONGRES

[www.festival-pyrotechnique-cannes.com](http://www.festival-pyrotechnique-cannes.com)

- > Votez pour le Prix du Public et participez au jeu concours
- > Vidéos des feux en ligne
- > Musiques des feux en direct sur Radio Azur





# Merci patrons !

**Cannes aime ses patrons, en tout cas ses saints patrons. Et ils sont nombreux ceux qui travaillent pour eux sans compter leurs heures supplémentaires, pour assurer le succès de ces fêtes patronales qui, au sein de l'été, sont les rendez-vous incontournables de la convivialité et du bonheur d'être ensemble. Animations, défilés, repas, spectacles, jeux, cérémonies religieuses sont au programme de ces réjouissances populaires. Venez nombreux, c'est la tournée des patrons...**

En juillet, on fête la Saint-Cassien, puis en août la Saint-Sauveur et la Saint-Barthélemy. Trois occasions pour les Cannois et les touristes de célébrer la bonne humeur et l'amitié sous le soleil de l'été...

## Catherine Lara ouvre le bal

La Saint-Cassien se déroulera du 23 au 25 juillet dans Cannes et sur la butte de... Saint-Cassien ! C'est Catherine Lara (voir interview ci-contre) qui sera la vedette de la fête avec un spectacle gratuit, offert par la municipi-

Une bénédiction à la Saint-Sauveur



palité, le 23 juillet à 21 heures sur la butte. Auparavant, un concours de boules en doublettes à la mêlée générale se sera déroulé sur deux sites à partir de 15 heures : le boulodrome Troncy et les allées de la Liberté.

Le 24 juillet, place au défilé dans les rues de Cannes avec divers fanfares et groupes folkloriques à partir de 10 heures, une aubade provençale au maire de Cannes et un dépôt de gerbe au monument aux morts. Le soir, ce sera le moment du grand bal gratuit avec un orchestre non encore déterminé au jour où nous écrivons. Le 25 juillet débutera par un nouveau dépôt de gerbe au monument aux morts de La Bocca, cette fois suivi de la messe provençale célébrée en plein air par le père Paul Chalard sur la butte avec chants provençaux. Les festivités se poursuivront sur la butte par la danse de la souche, un apéritif offert par le comité organisateur et un pique-nique. Place ensuite à la danse et la musique avec le musette l'après-midi et le bal de clôture du soir.



Christopher Gaspar ressuscite Michael Jackson pour la Saint-Barthélemy

## Au rythme des Beatles, d'Abba...

La Saint-Sauveur, qui se déroulera du 6 au 9 août au Suquet, principalement dans la cour de l'école Mont-Chevalier, aura le rare honneur de réunir le même soir, le 6 août, dans un spectacle gratuit offert par la Ville de Cannes, les Beatles et Abba ! Enfin, plutôt les *Beatlovs* et *Abba Star* qui reprennent les immortelles chansons des 4 de Liverpool et les imparables rengaines du quatuor suédois. Une fête décidément très axée sur la musique puisqu'après le feu d'artifice du 7 juillet, c'est le groupe *Rock n' roll* qui enflammera l'école Mont-Chevalier. Si le dimanche 8 sera consacré le matin à la messe en provençal en l'église Notre-Dame d'Espérance, avec la

## Ils seront aussi de la fête

Les spectacles gratuits offerts par la municipalité ne se limitent pas à ceux inclus dans les fêtes patronales puisque trois autres grandes dates sont à retenir.

Le 28 juillet, c'est Pascal Obispo, l'un des plus populaires chanteurs français qui occupera La Pantiero, à 21 heures, pour y interpréter *Tomber pour elle* et

autre *Être fan*. Le jeudi 5 août, rendez-vous, à 21 heures, avec *Les années 80* et les plus grands tubes de l'époque sur la place du Marché à La Bocca. Et enfin, le samedi 14 août, toujours à 21 heures, tout La Bocca fera la fête à la célèbre Parade fleurie qui anime chaque année l'avenue Francis Tonner.



La fête de la Saint-Cassien réunit de très nombreux groupes folkloriques provençaux

bénédictin des échaudés et épis de blé à 11 heures, suivie au square Musso de la cérémonie du souvenir aux enfants du quartier morts pour la France et d'un apéritif d'honneur, place à nouveau à la musique le soir avec le grand bal mené par le groupe *Blue Cocktail*. Clôture de la fête le 9 avec le traditionnel aioli (spectacles, cotillons, orchestres) à 20 heures.

## ... Et de Michael Jackson

À Cannes, on n'est plus à une superstar près. Le 17 août, retrouvez Michael Jackson ressuscité par Christophe Gaspar dans son show *Michael forever*. Un spectacle gratuit offert par la Ville de Cannes en avant-première de la fête de la Saint-Barthélemy qui se déroulera du 22 au 28 août. Sous le chapiteau de la place Paul Roubaud à La Bocca aura lieu le 22 un apéritif gratuit, précédé le matin d'une messe en l'église Sainte-Marguerite et de dépôts de gerbes au square Saint-Barthélemy et place Paul Roubaud. Toujours sous le chapiteau, le soir même, élection de la Miss et du Mister Saint-Barthélemy animée par Charly Bara et le groupe Xanksara. Le lendemain à 21h30 soirée 100 % cabaret. Le 25 août après-midi, un goûter gratuit pour les enfants sera offert, suivi de l'élection des minis Miss et Mister. Le 27 août au soir Stéphane Gaglio jouera Johnny pour vous et la fête se clôturera le dimanche 28 avec la corrida pédestre, Souvenir Francis Tonner, pour les enfants et pour les adultes (inscriptions en cours, 06 63 71 58 03), suivie d'une "saucissonnade" pour tous, en musique grâce aux chansons à la carte de Charly Baran. Des fêtes taille... patron ! ■

Saint-Cassien :  
[www.saintcassien.org](http://www.saintcassien.org)  
Saint-Sauveur :  
06 32 07 41 98  
Saint-Barthélemy :  
06 63 71 58 03

## Catherine Lara :

### « Le public me réchauffe le cœur... »

Catherine Lara sera à Cannes le 23 juillet (voir ci-contre) avec celui qu'elle appelle son fidèle compagnon. En l'occurrence son violon, puisque personne ne l'ignore, la chanteuse est aussi une grande violoniste classique. Deux facettes artistiques qui n'en font qu'une : celle d'une carrière éclectique et hors normes pour une chanteuse chérie du public. Celui qui sent la sincérité d'une femme de cœur et le lui rend bien...



C'est dans la formule à trois de sa tournée actuelle que Catherine Lara donne rendez-vous aux Cannois sur la butte de Saint-Cassien. Elle viendra y interpréter les tubes que tout le monde attend, faire redécouvrir des chansons et jouer des pièces pour violon. « Je suis accompagnée aux claviers par Thierry Eliez et par Ludovit Kovac au cymbalum. C'est un instrument à cordes frappées, très original et très rare, que l'on appelle aussi piano tzigane. Ludovit est un véritable virtuose qui a joué avec Yehudi Menuhin. Cela donne des couleurs nouvelles à mes chansons... » Chansons parmi lesquelles on retrouvera bien évidemment les immenses succès que sont *Johan*, *Nuit magique*, *La Roqueuse de diamant*, *Les Romantiques*, etc. Pressent-on un tel succès lorsque l'on compose les chansons ? Pas si sûr : « *Nuit magique*, c'était un *slow*, je ne savais pas quoi en faire, je ne voulais même plus la mettre sur l'album, c'est dire si j'ai du flair ! (rires) Heureusement, mon agent m'a convaincue !... » La scène et ces chansons populaires sont l'occasion de rendez-vous avec le public qui enthousiasme Catherine Lara : « La chaleur du public à mon égard,

c'est un immense cadeau qui me fait gonfler le cœur... mais pas la tête ! (rires) Comme les autres artistes, je suis là pour le faire rêver, c'est vraiment mon but. » Et au-delà des chansons, le spectateur se laisse également envoûter par le violon magique de Catherine, symbole d'une carrière aux multiples orientations. « Par pur esprit de distraction personnelle, je n'aime pas refaire les mêmes choses, si l'on s'ennuie soi-même on ennuit les autres ». Elle prépare justement un nouveau rendez-vous, sur disque et sur scène avec... Léo Ferré : « Je vais reprendre les plus grandes chansons de Léo, ce sera la base de mon nouveau spectacle et il y aura une grande surprise ! » Un regard sur un grand ancien qui n'empêche nullement Catherine d'apprécier la chanson française actuelle : « J'adore Diam's par exemple, Zazie, Calogero, Juliette, etc. Avec eux, on retrouve la qualité des textes. Il ne sert à rien d'être seulement nostalgique de la grande époque Brassens-Brel-Gainsbourg, il faut écouter aussi ceux qui aujourd'hui suivent leurs traces... » Un violon sous les étoiles, le cœur d'une chanteuse qui bat à l'unisson de celui de son public, place le 23 juillet à la petite musique de l'âme...

# Au soleil le grand

Comme c'est la tradition chaque été, Cannes offre des espaces sur mesure à l'expression artistique : des sculptures, des photos, des céramiques, des peintures... Autant d'œuvres inédites, qui le temps d'une exposition au soleil cannois, vous raviront ou vous interpellent, mais en aucun cas vous laisseront indifférents. Bienvenue dans ces lieux hédoniques où les artistes sortent de l'ombre pour se livrer et dévoiler l'éclat de leurs dernières œuvres dans une lumière d'exception. Un rendez-vous intime pour comprendre, vibrer et aimer l'art dans tous ses états.

## Les inédits de Barni

Tour à tour sculpteur, peintre, dessinateur, Roberto Barni apparaît comme un artiste contemporain qui s'inscrit hors des modes, davantage dans la lignée des grands maîtres de la Renaissance. Il déforme la matière pour mieux raconter la solitude et l'isolement de l'homme, tel que l'attestent ses "hommes" qui évoluent dans l'espace, comme en apesanteur. Un artiste qui livre en exclusivité ses dernières toiles au centre d'art La Malmaison et ses incroyables sculptures et carnets à la médiathèque Noailles du 27 juin au 10 octobre.

Né en 1939 à Pistoia en Toscane, Roberto Barni vit et travaille à Florence dans la grande tradition italienne. L'exposition *Rien n'appartient à rien* de cet artiste polyvalent dévoile à Cannes ses dernières recherches picturales produites dans son atelier de Toscane. « Elle m'offre la possibilité de présenter peintures, sculptures, livres et dessins selon une vision d'ensemble qui est l'expression même de ma façon de travailler, qui poursuit ses thèmes selon

différentes modalités techniques », explique le plasticien contemporain. L'ensemble des peintures de Roberto Barni, toutes des huiles sur toiles de grand format, est présenté en exclusivité en France et pour la première fois sur les cimaises du centre d'art La Malmaison. Cette magnifique présentation est complétée par une collection de bronzes de petit format qui aborde avec humour les thématiques traitées autour de sa peinture. Au dehors face à la mer,

## Cannes Pass Expo : Un seul billet pour quatre lieux d'exposition

Grâce au nouveau Cannes Pass Expo lancé par la municipalité, les visiteurs peuvent découvrir trois artistes talentueux à un tarif préférentiel. Il suffit d'acheter un seul billet pour accéder à quatre sites culturels de la ville : Le Centre d'Art La Malmaison,

l'Espace Miramar, la Villa Domergue et la Médiathèque Noailles au prix avantageux de 4,50 € ou 2,50 € pour les moins de 26 ans. Un ticket valable du 26 juin au 29 août 2010, à se procurer à l'entrée des sites d'expositions participant à l'opération.



# Art !

l'exposition s'enrichit de trois sculptures de grandes dimensions qui explorent l'espace en faisant face à l'humeur estivale qui règne sur la Croisette.

## Sculptures monumentales et manuscrits inestimables

L'exposition Roberto Barni se poursuit

## Cannes Photo Mode 2010 : Temps de pose dans la rue

Le Festival international de la photographie de mode transforme Cannes jusqu'au 15 août, en une véritable galerie d'art en extérieur. Des images monumentales s'installent dans toute la ville : sur la Croisette parsemée de tirages photos de très grand format, rue d'Antibes, au Palm Beach Casino ou à la Roseraie où est présentée l'œuvre de l'invité d'honneur du Festival : Jacques Olivar, grand photographe de mode. 90 photographes présentent leurs créations sur tirage papier en espérant remporter le Grand Prix de la photo de mode pour un artiste confirmé et le Prix du jeune talent de la photo de mode. Pour la première année, le jury de professionnels de la photo récompensera le meilleur Photographe de beauté 2010.



## Peter Thumm et Marc Piano, deux alchimistes de la céramique

Les deux expositions, consacrées à Peter Thumm et Marc Piano, sont l'occasion de découvrir quels sont les liens entre des artistes peintres ou plasticiens et la technique de la céramique, mais aussi d'apprécier le renouveau de cet art. La villa Domergue, située impasse Fiesole, accueille *Les dernières créations* de Peter Thumm du 3 juillet au 26 septembre. Ce grand plasticien et céramiste talentueux d'origine allemande n'a pas peur de manipuler la matière, utilisant une pâte très épaisse et s'aventurant dans la création d'œuvres géantes. Depuis plus de 25 ans, il aime rompre la sévérité des formes géométriques avec des décors parfois inspirés des modèles classiques antiques, comme des fresques et reliefs qui se couvrent de motifs figuratifs aux couleurs lumineuses. Et ce sont ces couleurs claires, ces ornements rythmiques où gravitent des thèmes tels que *danse et mouvement* ou *homme et nature*. L'œuvre de Peter Thumm fusionne peinture, sculpture et architecture en une unicité créative. Toutes ses créations artistiques témoignent de sa volonté de dialogue entre les divers mondes culturels et les formes d'art. Autant Peter Thumm s'inscrit dans la tradition

européenne de la céramique, technique et rigoureuse, autant l'œuvre du natif de Cannes, Marc Piano, est « *ancestrale* » voire « *Mycénienne*. » *Le privilège de l'invention* de Marc Piano peut être admiré à l'Espace Miramar à l'angle du boulevard de la Croisette et de la rue Pasteur, du 3 juillet au 29 août. Cet artiste singulier, propose un bestiaire sombre, comme taillé à la serpe. Des animaux charbonneux et fabuleux, modelés grâce à une technique de cuisson qui rend la céramique très noire mais aussi très fragile. Héritier de la Nouvelle figuration et d'artistes européens tels que Robert Combas, Mimmo Paladino et Miquel Barceló, Marc Piano est surtout bien connu des Cannois, qui apprécient souvent son travail de la céramique à l'abbaye de Lérins ou à la médiathèque Ranguin.

Espace Miramar  
Tél. 04 93 43 86 26  
de 14h à 19h

Villa Domergue  
Tél. 04 97 06 44 90  
du mardi au samedi  
de 15h à 19h

Marc Piano s'est  
créé un fabuleux  
bestiaire



La céramique selon  
Peter Thumm

dans le somptueux jardin de la médiathèque Noailles. Ainsi les statues de bronze déformées comme pour mieux raconter la solitude et l'isolement de l'Homme, contrastent avec la verdure. C'est la première fois que le jardin accueille une présentation de plus de dix sculptures monumentales, d'un artiste connu internationalement. Les visiteurs y croiseront des hommes muets, comme des serviteurs qui passent, qui portent ou qui ramènent. Des silhouettes à l'équilibre précaire qui évoluent aussi bien à l'endroit qu'à l'envers. Cet ensemble de bronzes multicolores est relié à l'intérieur de la

médiathèque avec une série d'œuvres sur papier qui compose les nombreux carnets de dessins et d'aquarelles du peintre. Des manuscrits inestimables, tout droit sortis de sa collection qu'il conserve en Toscane. Ils retracent plusieurs périodes de son brillant parcours et révèlent la richesse de son œuvre à fleur de peau, dont ses personnages expriment l'essentiel de la condition humaine. Pas à pas, ses œuvres amènent à de nombreuses réflexions sur soi-même : Jusqu'où vont-ils ramer ? Où lequel des deux a gagné le combat et pourquoi ? Ou tout simplement où allons nous ?

Centre d'art  
La Malmaison :  
Du 27 juin au  
10 octobre 2010  
Rens. 04 97 06 44 90  
Médiathèque Noailles :  
Du 27 juin au  
10 octobre 2010  
Rens. 04 97 06 44 83

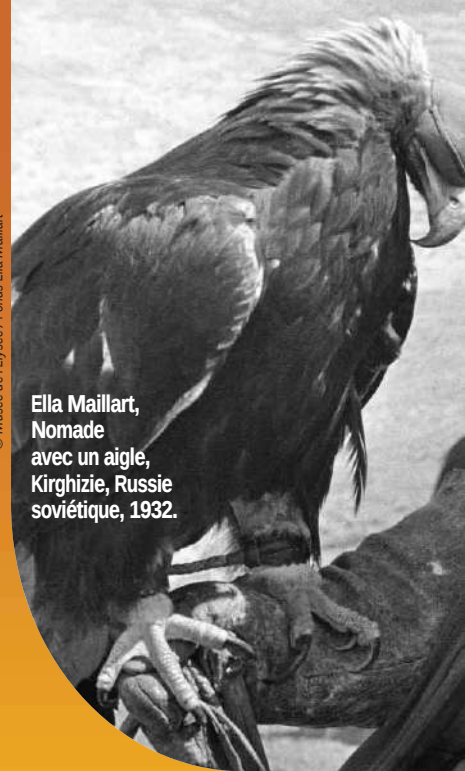
## Expositions

# « Ella Maillart, une vie de voyages »

Les musées cannois proposent une exposition exceptionnelle consacrée à Ella Maillart (1903-1997), une femme qui l'est tout autant. Dans les années trente, cette helvète traverse le Caucase et parcourt l'Asie centrale russe, puis foule les routes de l'Inde, ou celles de l'Afghanistan. De ses périple, elle écrira des récits illustrés de photographies. Près d'une centaine de ses clichés, témoignages d'un temps révolu, sont à découvrir au musée de la Castre au Suquet et au musée de la Mer, sur l'île Sainte-Marguerite du 10 juillet au 19 septembre.

Depuis près de quinze ans, le musée de la Mer propose des expositions estivales de photographies sur le thème du voyage. Cet été, c'est une voyageuse intrépide, écrivain, journaliste et photographe, qui est à l'honneur. Ella

Maillart, passionnée de sport et de livres d'aventures, fait son premier voyage à 20 ans, accompagnée d'une amie à bord de la *Perlette*, un cotre (gréement de bateau à voile) de 7 mètres de long. Seules, sans moteur, elles veulent rejoindre la Corse et feront escale à Cannes. Là, elles rencontrent Alain Gerbault et



Ella Maillart, Nomade avec un aigle, Kirghizie, Russie soviétique, 1932.

© Musée de l'Élysée / Fonds Ella Maillart

son *Firecrest*. Cette première expédition lui donne envie de traverser les frontières et de toujours se dépasser. C'est à Berlin en 1929 que tout va changer. Après une rencontre avec des émigrés russes, elle part à Moscou pour faire des

## Les colosses de Rabarama se dressent sur la Croisette

Rabarama ou Paola Epifani de son vrai nom est née à Rome en 1969. Douée d'un grand talent pour la sculpture depuis sa plus tendre enfance, elle parachève sa formation artistique à l'Accademia di Belle Arti de Venise. Son diplôme en poche avec mention, elle participe à de nombreux concours nationaux et internationaux qui lui valent d'être reconnue et appréciée, autant par le public que des critiques d'art. Après avoir consacré de nombreuses années de sa recherche artistique au travail du bronze et de la couleur, l'artiste italienne Rabarama nous propose lors de cette exposition cannoise ses dernières œuvres : des figures en noir et blanc. La Croisette et le port Pierre Canto accueillent 12 sculptures monumentales, dont quatre dernières œuvres inédites en marbre de Carrare, prêtées à titre gracieux par les Vecchiato Art Galleries de Padoue. Le jardin du Palais des Festivals et des Congrès sert aussi d'écrin de verdure aux colosses et le Grand Hôtel

de Cannes abrite quant à lui six sculptures monumentales en bronze peint. Outre le bronze, Rabarama expose ses mutants travaillés et façonnés en terre cuite ou en marbre de Carrare. L'artiste connue et reconnue internationalement pour ses représentations du corps, dessine leur peau en peinture à l'huile ou par des jeux de lumière, comme de délicats tatouages assemblés tels des puzzles. Ses géants ont fait le tour du monde : des États-Unis, en passant par l'Amérique du Sud, la Chine ou Paris et ont toujours été appréciés. Sûrement à cause de leurs douces courbes qui forcent à la fois la contemplation en laissant une place pour la réflexion comme l'a souhaité Rabarama. Pour refléter une société où la contradiction humaine est au cœur des débats, ces êtres à la nudité primitive interpellent par leur dualité. Tous ont une stature forte et disproportionnée mais leur attitude en font des êtres fragiles voire prisonniers de leurs propres corps. Les membres entrelacés, recroquevillés comme des créatures primitives, à moins qu'ils ne s'évadent par la pensée et la méditation, possible grâce aux postures presque yogiques qu'ils semblent adopter. Des sculptures en plein air à admirer jusqu'au 26 octobre. Rens. 04 97 06 44 90



Ella Maillart,  
prêtres taoïstes,  
Pékin, 1934.

© Musée de l'Élysée / Fonds Ella Maillart

Accomplissant un raid stupéfiant de sept mois à travers une des régions les plus secrètes du globe, ils sont salués par tous à leur retour. Ce sont 66 tirages argentiques, ceux des premiers voyages jusqu'à l'Afghanistan en 1939, qui sont exposés au musée de la Mer sur l'île Sainte-Marguerite. Une exposition produite en collaboration avec le musée de l'Élysée de Lausanne, auquel Ella Maillart a fait don de ses incroyables témoignages capturés avec son Leica. Des portraits d'autochtones et des scènes de la vie quotidienne, restitués avec la vision d'une femme indépendante, à ne manquer sous aucun prétexte.

## Escale au Tibet

En 1951, Ella Maillart repart pour le

reportages, un sur la jeunesse russe, l'autre sur le cinéma soviétique. Ella Maillart ne s'arrête plus : le Turkestan russe puis les Kirghizes, les Kazakhs et les Ouzbeks n'ont plus de secret pour elle. Mais ce qui l'intéresse avant tout c'est de pénétrer en Chine interdite, là où rien ne filtre. Un jour, c'est sûr, elle ira.

## Toujours plus loin, de Pékin à Kaboul

En 1934, le journal *Le Petit Parisien*

l'envoie en Chine pour enquêter sur la Mandchourie occupée par les Japonais, avec toujours en tête de découvrir ce qu'il se passe au Turkestan chinois, région interdite. En compagnie de Peter Fleming, brillant journaliste au *Times*, elle va entreprendre un périple de six mille kilomètres en passant par le nord du Tibet. Après avoir traversé les hautes terres du Tsaidam, d'une extrême pauvreté et au climat violent, ils empruntent la Route de la soie et arrivent dans le Cachemire.



## « Autres regards » sur le Festival à la Médiathèque Ranguin

Jusqu'au 24 août, la Médiathèque Ranguin présente *Cannes, autres regards*, une exposition de photographies qui montre l'envers du décor du Festival de Cannes à travers l'objectif de cinq photographes du collectif *Temps Machine*. En mai 2009, ils ont porté un regard à la fois artistique et documentaire sur la métamorphose de la ville pendant la célèbre quinzaine. Yannick Labrousse a préféré se mettre en scène à l'intérieur du Palais pendant que Patrice Normand figeait des instants particuliers dans le hall principal de l'hôtel Majestic : les passages des célébrités. À l'extérieur, Vincent Leroux et Philippe Grollier ont

capturé les modifications du paysage urbain et Valentine Vermeil a décrit de façon théâtrale les festivaliers, arpentant la célèbre Croisette ou stationnant pendant des heures au pied des marches, venus voir et parfois être vus.

Rens. 04 97 06 49 90



## « Ella Maillart a fait don de ses incroyables témoignages capturés avec son Leica »

Ella Maillart  
Une vie de voyages  
Du 10 juillet  
au 19 septembre 2010  
Musée de la Mer  
et musée de la Castre  
Rens. 04 93 38 55 26

Népal qui vient d'ouvrir ses frontières. Pour cette nouvelle aventure, elle reçoit un sauf-conduit de Nehru qui la porta à Katmandou et vers les vallées au nord de la capitale. Une belle série de 25 photos sur le Népal est exposée au musée de la Castre, dans le droit-fil de son actualité : un prolongement thématique et événementiel de la nouvelle salle Himalaya-Tibet ouverte depuis janvier 2010. Ella Maillart ne s'est pas arrêtée au Tibet, elle a voyagé jusqu'en 1987 pour faire découvrir l'Asie à des petits groupes de touristes. À ceux qui l'accompagnent, elle dit : « Posez-vous inlassablement la question : "Qui suis-je ?". Et, par ce rappel constant, vous saurez que vous êtes la lumière de la perception. » Il faut savoir qu'Ella Maillart n'a jamais exposé ses photographies, elles lui servaient uniquement pour illustrer ses récits de voyage. Aujourd'hui, ses images en noir et blanc étonnent, comme si un monde disparu ressurgissait sur les murs des musées cannois. ■



# Les plages électroniques se branchent au vert

**Le rythme est donné ! L'association Les plages électroniques marque un peu plus son engagement en faveur du développement durable grâce notamment à un planning d'actions concrètes pour préserver l'environnement. Fortes de cette nouvelle énergie verte, Les plages électro déclencheront les watts des amplis et les scratches des platines dès le 13 juillet sur la plage du Palais des Festivals et des Congrès. C'est parti pour cinq soirées aux thématiques différentes avec des artistes de la scène électro reconnus localement et internationalement. Cette année, le rendez-vous est donné à partir de 18h30, un nouvel horaire pour prolonger le plaisir musical . Fin de la soirée : minuit trente.**

Depuis leur création en 2006, Les plages électroniques ont toujours respecté le site où ont lieu les concerts avec un nettoyage appuyé de la plage et de ses environs effectué par les bénévoles. Aujourd'hui, elles confirment leur démarche citoyenne avec l'élaboration d'un Agenda21, planning d'actions à court, moyen et long termes. Maïmouna Fall, chargée du développement au sein de l'associa-

tion, détaille ce nouveau volet écolo : « Quatre mesures phares ont été décidées pour 2010. Des gobelets consignés réutilisables à l'effigie des plages seront donnés contre 1 € pour la consigne, permettant ainsi de réduire les quantités de déchets. Nouveauté également avec les toilettes sèches, plus propres et agréables à l'utilisation que les toilettes chimiques utilisées jusqu'alors et limitant la quantité d'eau.

Nous avons fait appel à deux associations spécialisées dans le tri sélectif : AREMACS et Les connexions, pour encadrer et former les bénévoles. Elles feront également tout un travail de sensibilisation auprès du public sur le tri sélectif. Pour finir, nous faisons une démarche active auprès des festivaliers pour encourager l'utilisation des transports en commun. Il est important de mentionner que notre Agenda21 a par-

Maïmouna Fall, chargée du développement au sein des Plages électroniques.





# Musiquesélectro

Tiefschwarz

icipé au projet AGIR (Action globale innovante pour la région) et que nous prenons part à la campagne 10:10 de l'association Good planet (présidée par Yann Artus Bertrand) qui lutte contre les changements climatiques. Elle consiste à la réduction de 10 % d'émission de carbone en 2010. » Les plages électroniques enclenchent ainsi la vitesse supérieure en ce qui concerne le respect de l'environnement et n'en oublient pas pour autant leur vocation première : la musique.

## Les pères fondateurs

Chaque soirée du festival aura un thème particulier et participera aux temps forts de l'été. La nouveauté pour 2010 consiste à inviter un père fondateur dans chaque spécialité. Ainsi le 13 juillet, soirée techno avec Derrick May, inventeur de la musique techno. Ce courant né à Detroit est principalement instrumental et revient sur les fondamentaux. Crookers, groupe milanais, fera danser les plus jeunes sur des rythmes dynamiques et entraînants pour la soirée électro le 20 juillet. Les connaisseurs, les trentenaires et plus apprécieront la soirée drum & bass le 27 juillet avec Dj Marky et Stamina MC qui promet d'être un temps fort de l'été. Le 3 août, Dj Kentaro (Japon) et Norman Jay (Londres), distin-

gué par la reine pour son apport à la musique électro et considéré comme premier artiste du genre à ses débuts, enflammeront la soirée d'électro groove, un mélange de différents styles comme le jazz, la soul, le hip-hop etc. Pour la soirée minimal live, courant très épuré « le moins de choses pour un maximum d'effet » souligne Maïmouna, Tiefschwarz (Allemagne) et Nicolas Masseyeff (originaire de Cannes), passent leurs propres morceaux. « Les artistes de cette soirée sont producteurs, c'est-à-dire que la création artistique est faite en direct live et plaît généralement plus aux puristes. Il ne faut pas oublier les VJ. Ces artistes travaillent sur les animations vidéos pour qu'elles collent au son. Cet aspect là aussi a été renforcé pour cette édition. » Cette année, l'association a revu son prix d'entrée de 5 € à 8 €, « Les plages électroniques s'autofinancent à 97 %, les entrées et la buvette sont le plus gros des recettes. Nous avons également ouvert les inscriptions pour adhérer à l'association pour 15 € par an, nous offrons un tarif privilégié pour les soirées avec une entrée spéciale, un tee-shirt et des invitations pour d'autres événements.

« Les plages  
electro  
confirment  
leur démarche  
citoyenne »

Nous recherchons aussi des bénévoles pour différents postes, ils peuvent faire leur demande sur notre site internet dans la rubrique "participer". Par ailleurs, l'accès aux jeunes de 16 ans non accompagnés d'un adulte responsable est interdit. La sécurité est très importante, de nombreux agents de la police municipale et nationale seront sur place. Des stands seront présents sur place comme la Mutualité française, pour faire de la prévention sur les risques liés à la fête : alcoolologie, sécurité routière, etc. » Toutes les actions mises en place en parallèle du festival participent à son bon fonctionnement et permettent à tous les passionnés de musique électro de passer une bonne soirée entre amis. Et lorsque l'on sait qu'une partie des bénéfices des plages électro sont reversés à des associations caritatives on peut danser l'esprit libre... et durable ! ■

## Le programme

**MARDI 13 JUILLET :**  
Techno

- Derrick May - Detroit
- Lowkey - Dijon
- Laurent N - Nice
- House Movie - Paris

**MARDI 20 JUILLET :**

Électro fidget

- Crookers - Milan
- Noob & Djedjotronic - Paris
- Washing Majazzz - Nice
- Digital Fighter - Cannes
- Spazm - Marseille

**MARDI 27 JUILLET :**

Drum & Bass

- Dj Marky & Stamina Mc - Sao Paulo - Londres
- Dj Suv & Patife - Bristol - Sao Paulo
- C.Kel & John E Boy feat. Bestone Mc & Pulla - Marseille
- Seed - Nice
- Benj - Marseille

**MARDI 3 AOÛT :**

Électro groove

- Norman Jay - Londres
- Kentaro - Tokyo
- Souleance - Paris
- Jaz & Mc Mahdi Jaggae - Nice
- Franeth & Urbrain - Paris

**MARDI 17 AOÛT :**

Minimal (special lives)

- Tiefschwarz - Berlin
- Nicolas Masseyeff - Cannes
- Sw4p Ctrl - Nice
- H-Tenza - Nice
- Dmx (Dna Meets Xavier) - Paris

[www.plages-electroniques.com](http://www.plages-electroniques.com)

## L'incontournable Pantiero

Pour sa 9<sup>e</sup> édition du 11 au 13 août, le Festival Pantiero a préparé une programmation à faire trembler vos oreilles. Des concerts explorant aussi bien l'électro, le rock (très présent cette année), la folk, que le groove et parfois des musiques du monde. Des artistes aux univers et aux horizons différents mais tous rassemblés pour la qualité de leur musique. Cette édition 2010 promet la découverte d'une panoplie d'artistes avec pour certains le début d'une

grande aventure et pour d'autres la confirmation de la reconnaissance comme The Raveonettes (le 11), attendu comme un temps fort du festival. Fin des concerts : minuit trente.

The Rapture



**Festival Pantiero**

Rens. et programme

04 92 99 33 83

[www.festivalpantiero.com](http://www.festivalpantiero.com)



Renaud Capuçon

© Math-Henrik

**RENAUD CAPUÇON :**

## Au violon... mais en toute liberté

**Pour le 35<sup>e</sup> anniversaire des Nuits musicales du Suquet, la manifestation accueillera pour la première fois Renaud Capuçon, jeune violoniste vedette de la scène française. Une première qui réjouit le musicien... et le public cannois. Avec Jérôme Ducros au piano, il vient jouer du Mozart et du Beethoven « pour le plaisir... » Et pour faire s'envoler vers le ciel quelques notes éternelles...**

**R**enaud Capuçon n'a pas attendu son mariage avec Laurence Ferrari pour occuper le devant de la scène. Il est depuis de nombreuses années, malgré son jeune âge – 36 ans – l'un des musiciens classiques les plus en vue à l'horizon international. Pas de quoi lui donner la grosse tête. Sympathique et chaleureux, il nous livre ici depuis l'Espagne quelques clés sur son futur spectacle.

**Cannes Soleil : C'est votre première aux Nuits musicales du Suquet ?**

**Renaud Capuçon :** C'est non seulement ma première fois en tant qu'interprète mais je n'étais jamais venu non plus en tant que spectateur. Et pourtant, c'est une manifestation que je suis depuis longtemps avec énormément d'intérêt. C'est dire si je suis ravi de venir...

**C.S. : Jouer en plein air, c'est différent ?**

**R.C. :** Ah, oui, incontestablement. Mais

c'est le principe de ces grandes manifestations d'été et franchement je trouve ça formidable car les lieux sont toujours d'une grande beauté. Techniquement, cela peut poser quelques problèmes surtout pour les instruments à cordes. Le vent, bien sûr, mais aussi l'humidité qui est l'ennemi principal, notamment par rapport à la mèche de l'archet. Mais ce sont de petites choses par rap-

port au plaisir que l'on prend à jouer dans ces lieux magiques, comme au Suquet.

**C.S. : Vous allez jouer en duo avec Jérôme Ducros au piano ...**

**R.C. :** Avec Jérôme, cela fait plus de dix

ans que l'on se connaît. Nous avons une complicité énorme lorsque nous jouons ensemble. Sur le côté technique c'est une évidence et une obligation mais aussi et surtout dans l'émotion. Nous allons jouer du Mozart, du Beethoven et du César Franck. Je n'ai pas voulu incorporer de morceaux trop pointus ou méconnus, ce que je fais assez souvent, je veux donner aux spectateurs un plaisir immédiat que nous partagerons avec lui.

**C.S. : Vous jouez de la musique de chambre, mais vous êtes aussi un grand soliste d'orchestre...**

**R.C. :** J'ai choisi de faire une carrière qui prenne en compte ces deux manières de faire de la musique. Jouer comme soliste dans un orchestre, c'est une expérience humaine très riche, c'est une équipe avec le chef d'orchestre, les autres musiciens. Et puis chacun a sa propre identité selon la ville, c'est passionnant. Par exemple, l'orchestre de Leipzig a 400 ans d'histoire derrière lui, autant dire qu'il ne ressemble pas à celui de New-York. Quant à la musique de chambre, je ne la conçois que comme un partage sur scène avec des musiciens amis, comme Jérôme ou mon frère Gautier, qui est violoncelliste.

**C.S. : Existe-t'il un autre domaine de la musique que vous aimeriez aborder ?**

**R.C. :** Là, je suis déjà pas mal occupé (rires). Mais je crois que j'aimerais un jour diriger un orchestre. Mais cela demande beaucoup de travail, je n'y suis pas du tout prêt ! Mais dans vingt ans, Renaud Capuçon, chef d'orchestre, ça pourrait être sympa (rires) ! ■

**Renaud Capuçon  
et Jérôme Ducros  
24 juillet à 21h15  
(première partie, récital  
Guillaume Coppola, piano  
19 heures)**

**Rens. 04 92 99 33 83  
www.nuitsdusuquet.com**

© Eric Deniaux



**16** Richard Galliano Sextet

**18** Orchestre de Nice  
Frédéric Lodéon  
Bruno Rigutto

**22** Gabriel Tacchino  
Orchestre de Cannes  
Philippe Bender  
François Castang  
Patrice Fontanarosa  
Sandrine Tacchino  
Manfred Stilz

**24** Renaud Capuçon  
Jérôme Ducros

**26** Plamena Mangova

**28** Los Calchakis

**30** Philippe Bianconi

**CANNES**  
**16 > 30 JUILLET 2010** DIR. ARTISTIQUE GABRIEL TACCHINO  
**NUITS MUSICALES  
DU SUQUET**

[www.nuitsdusuquet-cannes.com](http://www.nuitsdusuquet-cannes.com)

Points de ventes habituels

Palais des Festivals et des Congrès : 04 92 98 62 77

**Événement Ville de Cannes**  
Réalisation Palais des Festivals et des Congrès



**CONSEIL  
GÉNÉRAL**  
DES ALPES-MARITIMES

**Le Croisette  
Casino Barrière**  
Cannes

**PALAIS  
DES  
FESTIVALS  
ET DES  
CONGRÈS**  
Cannes

**CANNES**  
CÔTE D'AZUR  
[www.cannes.com](http://www.cannes.com)

Coproduction Ville de Cannes / Casino Barrière de Cannes Croisette  
avec le soutien du Conseil Général des Alpes-Maritimes

Première européenne  
de *Onéguine* par  
L'Eifman Ballet théâtre  
de Saint-Petersbourg



Le Palais  
de Pavlovsk



Projection du  
film *Les Zazous*,  
en présence du  
réalisateur Valeri  
Todorovsky

## FESTIVAL DE L'ART RUSSE :

# « Cannes, la maison où nous

**Événement artistique russe des plus conséquents en Europe, le Festival de l'art russe et son cadet, le Festival du jeune art russe, affirmeront du 19 au 27 août l'importance des liens culturels franco-russes qui prennent toute leur dimension dans le cadre de l'Année France-Russie 2010. Rencontre avec Tatiana Shumova, producteur général de cette manifestation qui dévoile l'identité culturelle russe à travers ses différentes formes d'expression artistique.**

Danse, musique, folklore, cinéma, théâtre, arts plastiques, photographie, artisanat et mode : au fil de sa programmation, le Festival de l'art russe met en scène toute la culture et l'âme d'un pays dont Cannes s'est progressivement imprégnée, en accueillant dès 1880 l'aristocratie russe et les plus grands artistes.

**Cannes Soleil : Vous êtes directrice des programmes internationaux de la fédération de Russie. Comment expliquez-vous le succès de ce Festival cannois depuis 13 ans ?**

**Tatiana Shumova :** C'est un festival unique, une des plus grandes manifestations russes en Europe. Toutes les villes peuvent rêver d'une telle ambiance ! Elle est le fruit de l'organisation d'une équipe franco-russe unie depuis 1997. Nous travaillons dans différents

**Tatiana  
Shumova,  
producteur  
général du  
Festival de  
l'art russe**



pays du monde, mais il n'y a qu'à Cannes que nous nous sentons aussi à l'aise : c'est la maison où nous revenons... Ce qui est étonnant c'est que le public de la Côte d'Azur attend ce festival avec autant d'ardeur que les Russes qui viennent spécialement pour cet événement. Ce festival rencontre un grand succès, car il évolue au plus haut niveau et apporte régulièrement une part de nouveauté. L'année dernière, nous avons ajouté une couleur à la palette du Festival : le café-théâtre. Un nouveau genre artistique qui, tout comme il y a sept ans, lorsque nous avons lancé la *Nuit Russe*, a rencontré l'adhésion immédiate du public.

**C.S. : Cette année c'est la ville de Saint-Petersbourg qui est à l'honneur ?**

**T.S. :** Ce festival nous permet de présenter

les multiples régions que compte notre grand pays où l'art varie d'une contrée à une autre. Cette année nous mettons à l'honneur l'héritage culturel de Saint-Petersbourg : ses ballets classiques, le théâtre de mime des poupées vagabondes du père Pejo, son ensemble de chants et danses militaires... Nous consacrons aussi une exposition au Palais de Pavlovsk. Le public pourra y découvrir la splendeur du « Versailles Russe » à travers les photos de Yuri Molodkovets, des maquettes, un film et des présentations d'objets appartenant au palais.

**C.S. : Quels seront les temps forts de cette nouvelle édition ?**

**T.S. :** Le 24 août, la *Nuit russe-Bal des fleurs* verra haute gastronomie, haute couture, musiques russes et spectacles rivaliser de virtuosité pour séduire tous les sens des convives. Pour ce traditionnel dîner spectacle, les cuisiniers du Casino Croisette concocteront un menu typique. Côté spectacle, il y aura les artistes de l'Académie des jeunes chanteurs du théâtre Mariinski, du théâtre de mime des Poupées vagabondes du Père Pejo de Saint-Petersbourg et de jeunes stars de la chanson russe. Sans oublier le défilé de mode, qui mettra à l'honneur le styliste Valentin Yudashkin.

# Rendez-vous Festival de l'art russe

## Animations gratuites du 19 au 27 août

### SPECTACLES GRATUITS SUR LE PARVIS DU PALAIS DES FESTIVALS ET DES CONGRÈS

- Les Majorettes de l'École militaire de Moscou - Du 23 au 27 août à 19h
- Théâtre de mime du Père Pejo - Du 23 au 26 août à 19h30
- Spectacle folklorique de la République de Khakassie - 27 août à 18h
- Spectacle de l'Ensemble folklorique de l'Académie Gnessine de Moscou : Les Gousliars & de l'École de danse de l'Ensemble Moïsseïev le 22 août à 18h
- Spectacle de l'École de danse de l'Ensemble Moïsseïev le 23 août à 18h

### CONCERTS GRATUITS

- Ensemble folklorique de l'Académie Gnessine de Moscou : Les Gousliars -

Église Notre-Dame de Bon Voyage, 19 août à 21h

- Concerts de musique classique de jeunes musiciens russes lauréats du concours du Rotary de Moscou et de lauréats et professeurs du conservatoire de musique et de théâtre de Cannes, 20 août à 21h - Église Sainte-Marguerite à La Bocca & 21 août à 21h - Chapelle Saint-Georges

### CINÉMA RUSSE EN VO SOUS-TITRÉE - ENTRÉE LIBRE SUR INVITATION

Mercredi 25 août - Palais des Festivals et des Congrès - Auditorium A  
Invitations à retirer à la billetterie du Palais des Festivals à partir du 2 août dans la limite des places disponibles.  
Débats après chaque projection.

### EXPOSITIONS

- ENTRÉE LIBRE

- Une fenêtre sur la Russie.

Du 23 au 27 août - Palais des Festivals et des Congrès - Hall Méditerranée - Entrée libre de 14h à 22h

- Le Palais de Pavlovsk. Du 24 au 27 août - Palais des Festivals et des Congrès - Espace Toscan du Plantier - Entrée libre de 14h à 22h



Cette soirée sera également l'occasion de rendre hommage à Charles Aznavour pour sa contribution au développement des relations culturelles franco-russes. Le lendemain, la journée cinéma, présentera *Une guerre* de Vera Glagoleva, *La Recette du bonheur* de

est caractérisé par la participation conjointe de jeunes musiciens venus de Russie avec de jeunes Cannois. Lors de ces rencontres, ils perfectionnent leur art ensemble et des liens d'amitiés se créent entre les enfants de nos deux pays. Sur la base de ce festival, nous al-

## revenons... »

Dmitry Brusnikin, et Les Zazous de Valeri Todorovsky. À cette occasion, nous projèterons le film documentaire *Nijinsky 1912*, une recomposition réalisée par le plasticien cannois Christian Comte grâce à la technologie numérique, des mouvements de Vaslav Nijinsky sur *L'Après-midi d'un faune*, (voir notre article dans Cannes Soleil n° 99 juillet-août nldr). Pour clôturer la manifestation, l'excellence sera au rendez-vous avec le Eifman Ballet théâtre de Saint-Petersbourg qui nous offrira en première européenne, sa dernière création : *Onéguine*.

### C.S : Le Festival du jeune art russe fait la pré-ouverture de son aîné, quelle est sa particularité ?

**T.S. :** Pour sa cinquième édition le Festival du jeune art russe est organisé avec le concours du syndicat d'initiative et de l'Académie Clémentine de Cannes, du conservatoire de musique et de théâtre de Cannes, sous le haut patronage de Mme Svetlana Medvedeva, première dame de la Fédération de Russie. Son objectif est de proposer un festival mixte associant les jeunes talents français et russes. Chaque concert

lons signer une convention entre le conservatoire de Cannes et l'Académie Gnessine de Moscou, la plus ancienne école supérieure de musique de Russie. Le recteur de l'académie de musique Gnessine et Alain Pavard, directeur du conservatoire de Cannes se sont déjà rencontrés pour préparer cette coopération qui repose sur l'organisation et l'échange de master classes dirigés par des musiciens de renom cannois et moscovites. Ce festival est aussi l'occasion de faire venir des étudiants des écoles de beaux-arts russes qui suivront une master class, *Les arabesques de la côte d'Azur*, animée par le peintre Ermolaev. Ces jeunes plasticiens présenteront leurs tableaux réalisés à Cannes en participant à l'exposition *Une fenêtre sur la Russie* qui montre les œuvres de jeunes plasticiens de trente-deux écoles de peinture russes. ■

Festival de l'art russe  
Rens. 04 92 99 33 83  
Billetterie Palais des Festivals :  
04 92 98 62 77  
Locations en ligne :  
[www.palaisdesfestivals.com](http://www.palaisdesfestivals.com)



Ensemble Militaire de St-Petersbourg



# Rendez-vous

## CANNES SALSA FESTIVAL : Voulez-vous danser ce soir ?

**Le Cannes Salsa Festival, du 2 au 4 juillet, promet de faire vibrer les Cannois dans une ambiance très latine des plus dansantes. Concerts, shows époustouflants et stages se dérouleront dans le cadre prestigieux du Palais des Festivals et des Congrès, avec les meilleurs artistes du moment.**

La danse n'est-elle pas la forme originale la plus ancienne de l'expression humaine ? La programmation du Palais des Festivals et des Congrès propose un nouveau rendez-vous estival, espace d'échanges pour les passionnés de salsa et de danses du monde. Orchestré par Steve Bakula de l'association Sophia Danse, ce festival semble trouver naturellement sa place en terre cannoise. « C'est le véritable berceau de la salsa sur la Côte d'Azur. Les salseros se souviennent des animations au Coco Bongo et plus tard des manifestations au Noga Hilton, précise le professeur de salsa. Aujourd'hui, ce premier congrès co-organisé par l'association et le Palais des Festivals et des Congrès, bénéficie de fondements solides pour un événement d'envergure internationale qui réunit les amoureux de

**« Grâce à des animations simples et ludiques, nous emmènerons les gens vers la Salsa »**

la danse sur une des plus belles esplanades du monde. » Pour ouvrir le bal, un "Flash mob", danse chorégraphiée de foule, est prévu sur le parvis du Palais dans l'après-midi du 2 juillet. Les festivités débiteront sur la terrasse du Palais, ce même soir avec le concert de Klimax, une des formations les plus complètes de la musique cubaine actuelle. Le lendemain, c'est le groupe Mercadonegro, célèbre pour ses rythmes indomptables aux accents latins jazz qui mettra la salsa cubaine à l'honneur. Le programme de Cannes Salsa propose un florilège de spectacles animés par des



Le groupe Klimax

stars internationales de la danse. Adolfo Indaconchea, Mikael Fonts, Nuno et Vanda, U-tribe, Luca di Michele, Oasi Latina et bien d'autres présenteront leurs derniers shows et feront découvrir, pendant deux jours de stages, les styles qui ont fait leur succès : salsa portoricaine, cubaine, bâcha tango, cha-cha-cha... mais aussi les danses du monde : west swing coast, flamenco, ragga, danse orientale, bollywood, capoeira, hip hop, samba gafiéra ou kizomba. Une occasion unique de découvrir les multiples courants de la salsa et les dernières tendances.

### Festival interactif

« La salsa traverse le temps et continue d'évoluer parce que c'est une danse ouverte, accompagnée d'une musique entraînante, souligne Steve Bakula. Grâce à des animations simples et ludiques, nous inciterons les gens à la découvrir. » Les stages organisés dans le cadre de ce congrès s'adressent donc à toutes les générations et à tous les niveaux, amateurs ou professionnels, débutants ou confirmés. « Notre volonté est d'offrir aux Cannois l'occasion de n'être pas seulement spectateur d'un show, ils sont invités à entrer dans la danse. Ils pourront prendre des cours en journée et mettre en pratique les pas et postures en s'exprimant à travers la danse dès le soir pour communier ensemble lors des concerts. » Shows avant et après les concerts, village latino, soirée de clôture le dimanche 4 sur la plage CBeach sont autant d'autres atouts de ce premier festival à la "salsa" cannoise. ■

Steve Bakula,  
organisateur du  
Cannes Salsa  
Festival

Les rythmes  
latins jazz de  
Mercadonegro  
invitent à  
la Salsa

Cannes Salsa  
Festival

Rens. 04 92 98 62 77  
[www.cannessalsafestival.com](http://www.cannessalsafestival.com)  
Locations en ligne :  
[www.palaisdesfestivals.com](http://www.palaisdesfestivals.com)



CANNES - DU 18 AU 21 AOUT 2010

**18 DENIA RIDLEY QUARTET**  
**19 CLAIRE MICHAEL QUARTET**  
**20 TIGRAN HAMASYAN**  
**ARATTA REBIRTH QUINTET**  
**21 ANDREI BODNARTCHOUK**  
**JAZZ DE MOSCOU**

# JAZZ D'À DOMERGUE

DIRECTION ARTISTIQUE FREDERIC BALLESTER

LES SPECTACLES DE LA VILLE DE CANNES - REALISATION PALAIS DES FESTIVALS ET DES CONGRES DE CANNES

BILLETTERIE PALAIS DES FESTIVALS 04 92 98 62 77 - FNAC - VIRGIN

CULTURA - AUCHAN - CARREFOUR ET POINTS DE VENTES HABITUELS

PALAIS DES FESTIVALS ET DES CONGRES  
Cannes

CANNES  
CITÉ DU FILM  
www.cannes.com

CANNES'10  
L'ANNÉE DU BIEN-ÊTRE

21H00 - VILLA DOMERGUE - IMPASSE FIESOLE - [WWW.PALAISDESFESTIVALS.COM](http://WWW.PALAISDESFESTIVALS.COM)

CANNES · 11-14 AOÛT 2010 · TERRASSE PALAIS DES FESTIVALS



Licence : 1-1010002 / 2-1010003 / 3-1010004 - Sous réserve de modifications

THE RAPTURE · FOALS · THE RAVEONETTES · PONI HOAX  
POPOF · ZOMBIE NATION · TWO DOOR CINEMA CLUB  
OMAR SOULEYMAN · MONDKOPF · ERRORS · LOCAL NATIVES  
QUADRICOLOR · BOT'OX · TUNE-YARDS · THE DEATH SET  
THE BEWITCHED HANDS ON THE TOP OF OUR HEADS

LES SPECTACLES DE LA VILLE DE CANNES - RÉALISATION PALAIS DES FESTIVALS ET DES CONGRÈS DE CANNES  
POINTS DE VENTE HABITUELS PALAIS DES FESTIVALS 04 92 98 62 77 - FNAC - VIRGIN - CULTURA - DIGITICK  
1 SOIR : 20€ - PASS 4 SOIRS : 50€ - CONCERTS À 20H00 [WWW.FESTIVALPANTIERO.COM](http://WWW.FESTIVALPANTIERO.COM)



TRAX TSUG

inrockuptibles

magic

Clark



WorMee  
I am what I play!

